KC029/4
TT-V

中国国际贸易促进委员会
中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书
CERTIFICATE

号码 No.251100B0/008818

兹证明：在所附授权书上的北京天星医疗股份有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of Star Sports Medicine Co., Ltd. on the annexed LETTER OF AUTHORIZATION is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Gao Lichao

日期：2025年02月21日

(Date: Feb. 21, 2025)

证明书查询网址 Website for verifying the certificate: http://www.rzccpit.com/validate.html

STAR 天星医疗

Star Sports Medicine Co., Ltd
Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, P.R.China

Ngày 05 tháng 02 năm 2025
February 05, 2025

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi các cơ quan thẩm quyền y tế Việt Nam
To whom it may concern

Chúng tôi, **Star Sports Medicine Co., Ltd** có địa chỉ tại **Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, Trung Quốc**, với tư cách là chủ sở hữu thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty TNHH LOVACHI** có địa chỉ tại **Số 6 Đường C1, Phường 13, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam** được lưu hành tại thị trường Việt Nam các thiết bị y tế sau:

We, Star Sports Medicine Co., Ltd. located at Rooms A018, B018, Building 1, No.25, Jinghai 2 Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, 100176 Beijing, P.R.China, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize LOVACHI LIMITED COMPANY located at No. 6 C1 Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Viet Nam to place/ register the following medical devices to the market of Vietnam:

Xin xem Phụ lục – Danh mục sản phẩm đính kèm

Please refer to the Appendix – List of Products Attached.

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế thiết bị y tế nêu trên.

STAR 天星医疗

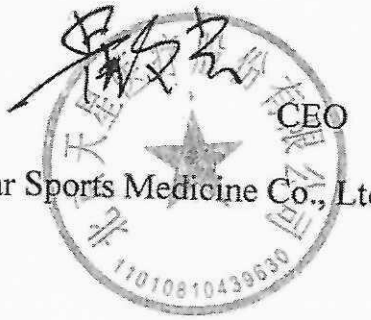
We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 05/01/2028 (ngày/tháng/năm)

This Letter of Authorization is valid until: 05/01/2028 (dd/mm/yyyy)

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Legal representative of the Product Owner



CEO

Star Sports Medicine Co., Ltd

STAR 天星医疗

PHỤ LỤC – DANH MỤC SẢN PHẨM
APPENDIX – LIST OF PRODUCTS

STT ***No.***	**Tên thiết bị y tế** ***Product Name***		**Chủng loại** ***Model***
1	Plasma Surgical system generator	Host controller	RF-100
		Foot switch	RF-101
2	Plasma Surgical Electrodes		A0101, A0201, A0301, B0111, B0211, B0311, B0121, C0101
3	Retrograde reamer		ST100501, ST100502
4	Metal Suture Anchors		TA1A1, TA2A1, TA3A1, TA4A1, TA1A2, TA2A2, TA3A2, TA4A2, TA1A3, TA2A3, TA3A3, TA4A3, TA1B1, TA2B1, TA3B1, TA4B1, TA1B2, TA2B2, TA3B2, TA4B2, TA1B3, TA2B3, TA3B3, TA4B3, TA1C1, TA2C1, TA3C1, TA4C1, TA1C2, TA2C2, TA3C2, TA4C2, TA1C3, TA2C3, TA3C3, TA4C3,

		TA1HA1, TA2HA1, TA3HA1, TA4HA1, TA5HA1, TA6HA1, TA5A1, TA6A1, TA1HA2, TA2HA2, TA3HA2, TA4HA2, TA5HA2, TA6HA2, TA5A2, TA6A2, TA1HA3, TA2HA3, TA3HA3, TA4HA3, TA5HA3, TA6HA3, TA5A3, TA6A3 TA1HB1, TA2HB1, TA3HB1, TA4HB1, TA5HB1, TA6HB1, TA5B1, TA6B1, TA1HB2, TA2HB2, TA3HB2, TA4HB2, TA5HB2, TA6HB2, TA5B2, TA6B2, TA1HB3, TA2HB3, TA3HB3, TA4HB3, TA5HB3, TA6HB3, TA5B3, TA6B3, TA1HC1, TA2HC1, TA3HC1, TA4HC1, TA5HC1, TA6HC1, TA5C1, TA6C1, TA1HC2, TA2HC2, TA3HC2, TA4HC2, TA5HC2, TA6HC2, TA5C2, TA6C2, TA1HC3, TA2HC3, TA3HC3, TA4HC3, TA5HC3, TA6HC3, TA5C3, TA6C3, TA1ZA1, TA2ZA1, TA3ZA1, TA4ZA1, TA5ZA1, TA6ZA1, TA1ZA2, TA2ZA2, TA3ZA2, TA4ZA2, TA5ZA2, TA6ZA2, TA1ZA3, TA2ZA3, TA3ZA3, TA4ZA3, TA5ZA3, TA6ZA3, TA1ZB1, TA2ZB1, TA3ZB1, TA4ZB1, TA5ZB1, TA6ZB1, TA1ZB2, TA2ZB2, TA3ZB2, TA4ZB2, TA5ZB2, TA6ZB2, TA1ZB3, TA2ZB3, TA3ZB3, TA4ZB3, TA5HB3, TA6ZB3, TA1ZC1, TA2ZC1, TA3ZC1, TA4ZC1, TA5ZC1, TA6ZC1, TA1ZC2, TA2ZC2, TA3ZC2, TA4ZC2, TA5ZC2, TA6ZC2, TA1ZC3, TA2ZC3, TA3ZC3, TA4ZC3, TA5ZC3, TA6ZC3
5	Non-absorbable Surgical Sutures	UHS, UHT, UHSN
6	Suture Buttons	EB0F, EB0FI, EB0FII, EB1F, EB1FI, EB1FII, EBIJ, EB1JI, EB1JII,

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="5">EB1A, EB1AI, EB1AII, EB1K, EB1KI, EB1KII, EB2A, EB2AI, EB2AII,
EB3A, EB3AI, EB3AII, EB4A, EB4AI, EB4AII,
EB2F, EB2FI, EB2FII,
EB3F, EB3FI, EB3FII,
EB4F, EB4FI, EB4FII</td></tr>
<tr><td rowspan="3">7</td><td rowspan="3">Shaver Blades</td><td>Product Code</td><td>Outer tube</td><td>Inner tube</td><td>Cutter bar</td><td>Handle</td></tr>
<tr><td>B</td><td>A-O</td><td>01-20</td><td>S,C,T</td><td>F,S,T</td></tr>
<tr><td colspan="5">Note: Models of the product are arbitrary combination of Product code, Outer tube, Inner tube, Cutter bar and Handle.</td></tr>
<tr><td rowspan="11">8</td><td rowspan="11">Peek Suture Anchors</td><td>Anchors model</td><td colspan="2">Type of inserters</td><td>Number of sutures (pcs)</td></tr>
<tr><td>AK1, AK2, AK3, AK9, AK10</td><td colspan="2">A,B</td><td>1,2,3</td></tr>
<tr><td>AK2, AK3</td><td colspan="2">/</td><td>/</td></tr>
<tr><td>AK2, AK3</td><td colspan="2">D</td><td>1,2,3</td></tr>
<tr><td>AK4</td><td colspan="2">A,B</td><td>1,2,3</td></tr>
<tr><td>AK5</td><td colspan="2">A,B,C</td><td>/</td></tr>
<tr><td>AK6, AK7</td><td colspan="2">D</td><td>1,2,3</td></tr>
<tr><td>AK8</td><td colspan="2">D</td><td>/</td></tr>
<tr><td>AKM1, AKM2, AKM3, AKM7, AKM8</td><td colspan="2">A,B,D,E</td><td>1,2,3</td></tr>
<tr><td>AKM2, AKM3</td><td colspan="2">/</td><td>/</td></tr>
</table>

			AKM2, AKM3	A,B,D,E	1,2,3
			AKM4, AKM5, AKM6	A,B,E	1,2,3
			AKM9M3, AKM9P4	A,B,C,E	/
			AKM10P1, AKM10P2, AKM10P5	A,B,D,E	1,2,3
			AKM10M3, AKM10P4	A,B,D,E	/
			Note: Models of the product are arbitrary combination of Anchors model, Type of inserters and Number of sutures		
9	Peek Interference Screw Systems		PSS-1, PSS-2, PSS-3; PIS-1, PIS-2, PIS-3; PS-1, PS-2, PS-3		
10	Arthroscopic Shaver Systems		SV-100		
11	Arthroscopic Surgical Instruments	Pliers	ST1001, ST1002, ST1003, ST10031, ST10032, ST10033, ST1004, ST10041, ST10042, ST10043, ST10044, ST10045, ST10046, ST100461, ST10047, ST10048, ST10049, ST1005, ST10051, ST1006, ST10061, ST10062, ST10063, ST10064, ST10065, ST10066, ST10067, ST10068, ST10069, ST1007, ST10071, ST10072, ST10073, ST10074, ST10075, ST10076, ST10077, ST10078, ST100781,		
		Rasp	ST2000, ST2001, ST2002, ST2003		
		Cannulated Drill Bits	ST3000, ST3001, ST300A, ST300B		

		Director Drill Guide	ST4000, ST4001, ST40011, ST40012, ST400111, ST40013, ST40014, ST4002, ST4003, ST4004, ST4005, ST4006, ST4007, ST4008, ST40081, ST4009, ST400A, ST400B, ST400C, ST400D, ST400E, ST400F, ST400G, ST400H, ST400I, ST400J, ST400J1, ST400J2, ST400k, ST400k1, ST400k2, ST400K3
		Tendon Strippers	ST5000, ST5001
		Threading Device	ST6000, ST6001, ST6002, ST6003, ST6004, ST7007, ST70071, ST7009
		Passing Pin	ST70091, ST70092, ST70093, ST7008.
		Calibrated Probe	ST8000
		Deep Probe	ST9000
		Detacher	ST1100, ST1101
		Knot Manipulator	ST1110, ST1111
		Graft Sizing Tube	ST1120, ST1121, ST1122, ST1123
		Graft Preparation Working Station	ST1130, S1131, S1133
		Tention Separator	ST1140, ST1141, ST1142
		Bone Hammer	ST1150, ST1151
		Bone Cone	ST1160, ST1161, ST11611, ST1162, ST11621, ST1163, ST11631, ST1164
		Trial	ST1170, ST1171
		Punch	ST1180, ST1181, ST1182
		Graft Dilator	ST1190, ST1191
		Hook	ST1200, ST1201

		Sheath Inserter	ST1210
		Sheath Removal Tool	ST1220
		Screwdriver Handle	ST1230, ST1231, ST1232, ST1233, ST1234, ST1235, ST1236, ST1237
		Tissue Screwdriver	ST1240, ST1241
		Guide Pin	ST1250, ST1251, ST1252, ST12521
		Cannulas	ST1260, ST1261
		Instrument Box	ST1270
		Orthopedic locator	HT10, HT20, HT21, HT30, HT40, HT50, HT60, HT70, HT71
		Position Retainer	SK1000, SK2000, S300101, S300102
		Knee Surgery Kit	MX011, MX012, MX03, MX04
		Knot pusher and Wire Cutter	SCLS, SC1S, SC1LS
		Drilling sight	S40015, S4002, S40041, S40051, S40091, S400F, S400G
		Director	S70031, S70032, S70077, S70078, S70079
		Drill	S7001, S70072, S70073, S70076, S70074, S70075
		Nail sheath implant inserter	S12311, S12312, S12351
		Orthopedic gripper	S100101
		Knee joint gap	S101101

		assessement block	
		Spiked Ligament stamples-Tool	U1, U2, U3, U4, U5
		Drill	TAX10
		Director	TAX20
		Bone grafting instrument	R05, R06, R07, R08, R09, R10, R11, R12
		Graft Delivery	R051, R061, R071, R081, R091, R101, R111, R121
		Delivery Tamp	R052, R062, R072, R082, R092, R102, R112, R122
		Control Handle	R053, R063, R073, R083, R093, R103, R113, R123
		Graft Tamp	R054, R064, R074, R084, R094, R104, R114, R124
		Harvesting Tamp	R055, R065, R075, R085, R095, R105, R115, R125
		Depth guard	R056, R066, R076, R086, R096, R106, R116, R126
		Delivery Tube	R057, R067, R077, R087, R097, R107, R117, R127
		Holder	S400101
		Bracket	S400201, S400202, S400203, S400204, S400205, S400206, S400207
		Accessory adapter	S400301
12	All-Suture Anchors		AS1A1, AS1A2, AS1A3, AS1B1, AS1B2, AS1B3, AS1C1, AS1C2, AS1C3, AS2A1, AS2A2, AS2A3, AS2B1, AS2B2, AS2B3, AS2C1, AS2C2, AS2C3, AS3A1, AS3A2, AS3A3, AS3B1, AS3B2, AS3B3, AS3C1, AS3C2, AS3C3, AS4A1, AS4A2, AS4A3, AS4B1, AS4B2, AS4B3, AS4C1, AS4C2, AS4C3,

		AS5Al, AS5A2, AS5A3, AS5B1, AS5B2, AS5B3, AS5C1, AS5C2, AS5C3
13	Meniscal Repair Devices	M01AR, M01BR, M01CR, M02AR, M02BR, M02CR, M01AS, M01BS, M01CS, M02AS, M02BS, M02CS, M01AT, M01BT, M01CT, M02AT, M02BT, M02CT
14	Arthroscopic Access Cannulas	C11,C12,C13,C14,C15,C16,C17,C18,C19,C110,C111; C21,C22,C23,C24,C25,C26,C27,C28,C29,C210,C211; C31,C32,C33,C34,C35,C36,C37,C38,C39,C310,C311: C41,C42,C43,C44,C45,C46,C47,C48,C49,C410,C411: C51,C52,C53,C54,C55,C56,C57,C58,C59,C510,C511; C61,C62,C63,C64,C65,C66,C67,C68,C69,C610,C611; C71,C72,C73,C74,C75,C76,C77,C78,C79,C710,C711;C0
15	Spiked Ligament Staples	Sterile: UN I, UN II, UN III, UN IV, UN V, UN VI, UN VII, UN VIII, UN IX, UN X
16	Endoscopic Video Image Systems	IS10,IS20,IS30,IS40,4K-A1-101(A),4K-A1-101(B),4K-A1-101(C),4K-A1-102(A),4K-A1-102(B), 4K-A1-102(C), 4K01-101(A), 4K01-101(B), 4K01-101(C), 4K01-101(D),4K01-102(A), 4K01-102(B), 4K01-102(C), 4K01-102(D), HD-01-101(A),HD-01-101(B),HD-01-102(A), HD-01-102(B), IS20000
17	Arthroscopic Surgical Instruments	ST70081, ST12522, ST12523

STAR 大星医疗

18	Knot pusher and suture cutter	SC1S

认字第2500000660042号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会印章和授权签字人高丽超的签字属实。

中华人民共和国外交部
领事司二等秘书
二〇二五年二月二十五日

04619651

ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA
Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

CHỨNG NHẬN /HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia : VIỆT NAM Country: Viet Nam
Giấy tờ, tài liệu này/ This public document
2. do Ông(Bà) Gao Yuchao ký
has been signed by
3. với chức danh/ acting in the capacity of
Bí thư thứ hai
4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc/bears the seal/stamp of Consular Dept of MOFA of the P.R. of China
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/ Certified
5. tại Bắc Kinh/at Beijing 6. Ngày/the 26/02/2025
7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND Trung Hoa/By the Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China
8. Số/No 4814 /2025
KT. Đại sứ /For the Ambassador
Công sứ/Minister

Ninh Thành Công

BẢN DỊCH/TRANSLATION

Số chứng nhận: 250000066042

Xác nhận con dấu **Hội đồng Xúc tiến Thương mại Quốc tế Trung Quốc** và chữ ký của người được ủy quyền ký tên **Gao Lichao** trên văn bản trước là xác thực.

Mã QR

Bộ Ngoại giao Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa
Bí thư thứ hai, Vụ Lãnh sự
Ngày 25 tháng 2 năm 2025

(*Đã ký và đóng dấu*)
Geng Yicheo
[Mã vạch]
04619651

ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

1. Quốc gia **Việt Nam**

Giấy tờ, tài liệu này

2. Do ông/bà **Geng Yicheo** ký
3. Với chức danh: **Bí thư thứ hai**
4. Và con dấu của: **Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc**

Được chứng nhận/ hợp pháp hóa lãnh sự

5. Tại: **Bắc Kinh** 6. Ngày: **26/02/2025**
7. Cơ quan cấp: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam Tại CHND Trung Hoa**
8. Số **4814/2025**

KT. Đại sứ
Công sứ
(Đã ký và đóng dấu)
Ninh Thành Công

Tôi, **CHIẾNG NGỌC ÁNH**

CCCD số: 079185011963

Cấp ngày 30/12/2023 tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Trung Quốc sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 04 năm 2025

Người dịch

CHIẾNG NGỌC ÁNH

Ngày 22 tháng 04 năm 2025

(Ngày hai mươi hai, tháng tư, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại Ủy ban nhân dân quận 10, TP Hồ Chí Minh

Tôi, Đinh Hoàng Việt

Là Phó Trưởng phòng Tư pháp quận 10

CHỨNG THỰC

Bà **CHIẾNG NGỌC ÁNH** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 0 0063246 Quyển số: **04 SCT/CKND**

Ngày 22 tháng 04 năm 2025

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
PHÒNG TƯ PHÁP
QUẬN 10 - T.P HỒ CHÍ MINH

Đinh Hoàng Việt